A-level
SPANISH

Paper 1 Listening Test Transcript

Time allowed: 2 hours 30 minutes

NOT TO BE OPENED UNTIL AFTER THE EXAMINATION

Enclosed is a copy of the transcript of the text of the Listening Test. This packet must not be opened until after the examination.

After the examination, the transcript should be kept for future use by teachers.

(one minute and 48 seconds: tracks 02–12)

Texto 01 Comprar en línea en Colombia

M1 Desde el 2018, las compras por Internet en Colombia han aumentado mucho. Para los colombianos, hacer compras por Internet puede resultar más seguro que ir a las tiendas. En Colombia, comprar por Internet no es sinónimo de estafa, robo, fraude o pérdida de datos.

F1 Cuando los colombianos compran por Internet, a veces tienen que esperar semanas para que el producto llegue a su destino, debido a las distancias entre la capital y las aldeas del país.

M1 El tener acceso a diferentes tiendas en la red les permite ver en unos cuantos segundos si el precio del producto se ajusta a sus presupuestos, y eso ahorra tiempo. Algunos compradores afirman que pueden encontrar más gangas si van a una tienda en un centro comercial.

F1 Los colombianos suelen compartir sus experiencias en foros o en los espacios para dar sus opiniones sobre sus compras en línea. Esto significa que pueden leer si un vendedor es fiable o si entrega un producto en mal estado y entonces pueden pensárselo dos veces antes de ser clientes de ese vendedor en línea.

(two minutes and 22 seconds: tracks 13–25)

Texto 02 Noticias de Barcelona

F1 Varias organizaciones antirracistas han advertido hoy del aumento de los delitos de odio por cuestiones raciales. Por esa razón, han pedido al gobierno que adopte medidas para mejorar la convivencia y luchar contra la discriminación que aún sufren los inmigrantes.

M1 Pongamos por caso un incidente que tuvo lugar este lunes. En el metro de Barcelona, una señora española increpó a una madre y a su hija pequeña, ambas de origen extranjero. Al parecer, todo ocurrió a media tarde cuando la madre y la niña entraron en el vagón y la madre quiso que su hija ocupara uno de los asientos. El tren iba bastante lleno y una mujer que estaba sentada al lado se negó a que la niña se sentara en el asiento que iba libre, ya que la niña era extranjera.

F1 Un vídeo que ha circulado por las redes sociales después ha destacado la actuación de varios pasajeros, que se metieron en la conversación para defender a la madre y a la hija y para hacer callar a la mujer. Parece que la niña intentó ignorar a la señora, pero estaba muy asustada. El vídeo ya ha acumulado más de 250.000 reproducciones en *Twitter* y ha sido compartido más de 10.000 veces, generando casi 760 comentarios entre los usuarios. El autor del vídeo ha dicho que la reacción del público le hizo sentirse orgulloso de vivir en Barcelona.

(two minutes and 45 seconds: tracks 26–46)

Texto 03 El paro juvenil

M1 Rosa, ¿ya has encontrado trabajo?

F1 Hoy iba a tener una entrevista para trabajar en el extranjero, pero ayer me llamaron para decirme que ya habían cogido a otra persona. No entiendo, porque no me faltan ni experiencia ni cualificaciones. Después de tantos años en la universidad estudiando, estoy harta de buscar trabajo sin conseguir nada. Me siento muy desilusionada y triste. La situación para nosotros los jóvenes es una pesadilla. Creo que voy a tirar la toalla y pedir el subsidio de desempleo. ¿Y tú, Merche? ¿Qué pasa con tu búsqueda de trabajo?

F2 Pues, yo ni siquiera he logrado que me llamen para una entrevista. Lo primero que te piden las empresas es una experiencia de dos años, de lo cual carezco. No voy a desanimarme y seguiré enviando cartas a varias empresas fuera de España. Casi un millón de jóvenes españoles se encuentran sin trabajo en nuestro país y por eso voy a dejar de buscar empleo aquí. ¿Qué planes tienes tú, Iñaki, para encontrar un trabajo en el futuro?

M1 Para mí, la única opción parece ser emigrar a otro país, pero no estoy convencido después de lo que me dijeron algunos amigos míos que se fueron a Alemania y a los Estados Unidos. Lo más habitual entre los jóvenes que se marchan al extranjero es que terminen con empleos donde pagan sueldos mínimos. Mi familia me ha sugerido que debo seguir preparándome más hasta que la situación mejore. Creo que compatibilizaré los estudios de Derecho con un trabajo en un restaurante donde los extranjeros suelen dar buena propina.

(two minutes and 29 seconds: tracks 47–63)

Texto 04 Una entrevista con Carlos Acosta

F1 Carlos Acosta creció en un barrio marginal de La Habana, pero gracias al ballet escapó de una infancia conflictiva. Desde entonces, se ha convertido en una leyenda internacional de la danza. Hoy tenemos una entrevista con él.

¿Cómo fue su niñez en Cuba?

M1 Cuando era joven y vivía en La Habana con mi familia, como todos los chicos de mi edad, mi sueño era ser un futbolista famoso, pero mi padre tenía otros planes. Me empujó para que me metiera en una academia de ballet a los nueve años.

F1 ¿Cuál es el objetivo de su compañía *Acosta Danza*?

M1 Tenemos muchos objetivos y también dificultades a la hora de promocionar la danza entre la juventud cubana, sobre todo porque todavía mucha gente piensa que el ballet es cosa de homosexuales o para la gente rica. Para mí, lo más imprescindible es que puedo darles a los miembros de *Acosta Danza* algo que nunca tuve yo. Quiero que tengan la oportunidad de disfrutar de una carrera a nivel internacional sin el dolor de dejar Cuba.

F1 Se dice que usted experimentó el racismo en el mundo del ballet. ¿Puede hablarnos de eso?

M1 Es triste que vivamos en un mundo donde sigue existiendo el racismo en todos los ámbitos laborales. No obstante, creo que rompí con los prejuicios en el mundo de la danza. Es verdad que faltaban oportunidades para los bailarines negros y yo fui el primer bailarín negro que consiguió protagonizar papeles que normalmente no daban a gente de color. Estoy muy orgulloso de ello.

END OF RECORDING

Copyright information

For confidentiality purposes, from the November 2015 examination series, acknowledgements of third-party copyright material are published in a separate booklet rather than including them on the examination paper or support materials. This booklet is published after each examination series and is available for free download from www.aqa.org.uk after the live examination series.

Permission to reproduce all copyright material has been applied for. In some cases, efforts to contact copyright-holders may have been unsuccessful and AQA will be happy to rectify any omissions of acknowledgements. If you have any queries please contact the Copyright Team, AQA, Stag Hill House, Guildford, GU2 7XJ.

Copyright © 2021 AQA and its licensors. All rights reserved.